



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
14 December 2018  
Russian  
Original: English

Семьдесят третья сессия

Пункт 24 повестки дня

## Ликвидация нищеты и другие вопросы развития

### Доклад Второго комитета\*

*Докладчик:* г-жа Аннели Лепп (Эстония)

### I. Введение

1. На своем 3-м пленарном заседании 21 сентября 2018 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей семьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный

«Искоренение нищеты и другие вопросы развития:

- a) проведение третьего Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2018–2027 годы);
- b) сотрудничество в области промышленного развития»,

и передать его Второму комитету.

2. Второй комитет провел предметные обсуждения по данному пункту на своих 15-м и 16-м заседаниях 17 октября 2018 года и принял решения по этому пункту на своем 23-м заседании 8 ноября. Информация о ходе рассмотрения Комитетом этого пункта содержится в соответствующих кратких отчетах<sup>1</sup>. Внимание обращается также на общие прения, проведенные Комитетом на его 2–6-м заседаниях 8, 9 и 10 октября<sup>2</sup>. Информация о ходе дальнейшего рассмотрения Комитетом данного пункта содержится в добавлениях к настоящему докладу.

3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

\* Доклад Комитета по данному пункту публикуется в трех частях под условными обозначениями [A/73/542](#), [A/73/542/Add.1](#) и [A/73/542/Add.2](#).

<sup>1</sup> [A/C.2/73/SR.15](#) и [A/C.2/73/SR.16](#).

<sup>2</sup> См. [A/C.2/73/SR.2](#), [A/C.2/73/SR.3](#), [A/C.2/73/SR.4](#), [A/C.2/73/SR.5](#) и [A/C.2/73/SR.6](#).



**Пункт 24****Ликвидация нищеты и другие вопросы развития**

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Генерального секретаря Всемирной туристской организации о содействии развитию устойчивого туризма, включая экотуризм, в интересах ликвидации нищеты и охраны окружающей среды, представленный в соответствии с резолюцией [71/240](#) Ассамблеи ([A/73/274](#) и [A/73/274/Corr.1](#))

Письмо Постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций от 4 октября 2018 года на имя Генерального секретаря, препровождающее декларацию министров, принятую на сорок втором ежегодном совещании министров иностранных дел государств — членов Группы 77, состоявшемся в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 27 сентября 2018 года ([A/73/417](#))

Письмо Постоянного представителя Малави при Организации Объединенных Наций от 22 октября 2018 года на имя Генерального секретаря, препровождающее декларацию министров, принятую на ежегодном совещании министров наименее развитых стран, состоявшемся 26 сентября 2018 года в Нью-Йорке ([A/73/455](#))

**Пункт 24 а)****Проведение третьего Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2018–2027 годы)**

Доклад Генерального секретаря о проведении третьего Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2018–2027 годы) ([A/73/298](#))

**Пункт 24 б)****Сотрудничество в области промышленного развития**

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, представленный в соответствии с резолюцией [71/242](#) Генеральной Ассамблеи ([A/73/121](#))

4. На 15–м заседании 17 октября вступительные заявления сделали директор Отдела всеохватного социального развития Департамента по экономическим и социальным вопросам (по подпункту а)), заместитель Представителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (по подпункту б)) и заместитель специального представителя Отделения связи Всемирной туристской организации при Организации Объединенных Наций (по пункту 24).

5. На том же заседании представитель Отдела всеохватного социального развития ответил на замечание и вопрос представителя Нигерии.

6. На 23–м заседании 8 ноября с заявлением по проектам резолюций, находившимся на рассмотрении Комитета, выступила представитель Соединенных Штатов Америки<sup>3</sup>.

7. На 27–м заседании 3 декабря с заявлением по проектам резолюций, принятым Комитетом, выступил представитель Боливарианской Республики Венесуэла<sup>4</sup>.

<sup>3</sup> См. [A/C.2/73/SR.23](#).

<sup>4</sup> См. [A/C.2/73/SR.27](#).

8. На 28–м заседании 3 декабря с заявлениями выступили представители Кот-д’Ивуара и Соединенных Штатов Америки<sup>5</sup>.

## II. Рассмотрение предложений

### A. Проекты резолюций [A/C.2/73/L.18](#) и [A/C.2/73/L.18/Rev.1](#)

9. На 23–м заседании 8 ноября представитель Египта от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая, внес на рассмотрение проект резолюции «Искоренение сельской нищеты в контексте деятельности по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» ([A/C.2/73/L.18](#)).

10. На своем 26–м заседании 30 ноября Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции «Искоренение сельской нищеты в контексте деятельности по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» ([A/C.2/73/L.18/Rev.1](#)), представленный авторами проекта резолюции [A/C.2/73/L.18](#).

11. На том же заседании секретарь Комитета зачитала заявление о финансовых последствиях проекта резолюции [A/C.2/73/L.18/Rev.1](#).

12. Также на том же заседании с заявлением от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая, выступил представитель Египта.

13. Также на 26–м заседании к числу авторов проекта резолюции присоединился Азербайджан.

14. На том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.2/73/L.18/Rev.1](#) путем заносимого в отчет о заседании голосования 121 голосом против 49 при 2 воздержавшихся (см. пункт 21, проект резолюции I). Голоса распределились следующим образом<sup>6</sup>:

#### *Голосовали за:*

Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Йемен, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Сальвадор, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и

<sup>5</sup> См. [A/C.2/73/SR.28](#).

<sup>6</sup> Впоследствии делегация Кот-д’Ивуара уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «за».

Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Кот-д'Ивуар, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

*Воздержались:*

Грузия, Турция

15. Также на том же заседании до проведения голосования с заявлениями по мотивам голосования выступили представители Австрии (от имени государств — членов Европейского союза и Австралии, Албании, бывшей югославской Республики Македония, Исландии, Канады, Лихтенштейна, Норвегии, Республики Молдова, Украины, Черногории и Японии) и Соединенных Штатов Америки.

16. Также на 26-м заседании с заявлением выступил представитель Китая.

## **В. Проект резолюции [A/C.2/73/L.20/Rev.1](#)**

17. На 24-м заседании 21 ноября представитель Марокко от имени Австрии, Болгарии, Буркина-Фасо, Вьетнама, Гвинеи, Германии, Греции, Грузии, Джибути, Доминиканской Республики, Замбии, Индонезии, Иордании, Ирландии, Испании, Италии, Кабо-Верде, Камеруна, Канады, Колумбии, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Ливана, Люксембурга, Малави, Марокко, Монако, Монголии, Мьянмы, Нигера, Никарагуа, Португалии, Республики Молдова, Российской Федерации, Сейшельских Островов, Сенегала, Сербии, Сингапура, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Таджикистана, Таиланда, Туниса, Турции, Финляндии, Франции, Хорватии, Центральноафриканской Республики, Черногории, Чехии, Эквадора, Эстонии и Эфиопии внес на рассмотрение пересмотренный проект резолюции «Содействие развитию устойчивого туризма, включая экотуризм, в интересах ликвидации нищеты и охраны окружающей среды».

18. На том же заседании Комитету сообщили, что проект резолюции [A/C.2/73/L.20/Rev.1](#) не имеет последствий для бюджета по программам.

19. Также на том же заседании секретарь Комитета объявила, что Андорра, Австралия, Бахрейн, Бенин, Босния и Герцеговина, Бутан, Вануату, Гамбия, Гватемала, Демократическая Республика Конго, Исландия, Кипр, Латвия, Мальта, Нигерия, Норвегия, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Украина, Уругвай, Филиппины и Швеция присоединились к числу авторов пересмотренного проекта резолюции. Впоследствии к числу авторов пересмотренного проекта резолюции присоединились Албания, Антигуа и Барбуда,

---

Бельгия, Ботсвана, Гана, Гвинея-Бисау, Гондурас, Кабо-Верде, Конго, Либерия, Литва, Маврикий, Мальдивские Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Нидерланды, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Сент-Люсия, Сьерра-Леоне, Того, Фиджи и Центральноафриканская Республика.

20. Также на 24-м заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.2/73/L.20/Rev.1](#) (см. пункт 21, проект резолюции II).

### III. Рекомендация Второго комитета

21. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

#### Проект резолюции I

#### **Искоренение сельской нищеты в контексте деятельности по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года**

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая* свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

*подтверждая также* свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

*с удовлетворением отмечая* принятие Парижского соглашения<sup>1</sup> и его раннее вступление в силу, обращаясь ко всем сторонам Соглашения с призывом выполнять все его положения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата<sup>2</sup>, которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, одобрении или присоединении,

*подтверждая* Новую программу развития городов, принятую на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), которая проходила 17–20 октября 2016 года в Кито<sup>3</sup>,

<sup>1</sup> Принято в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в документе FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

<sup>3</sup> Резолюция 71/256, приложение.

ссылаясь на свою резолюцию 72/233 от 20 декабря 2017 года, в которой она выразила мнение о том, что темой третьего Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2018–2027 годы) должна быть «Активизация глобальных действий за избавление мира от нищеты», и все другие резолюции, касающиеся ликвидации нищеты,

с удовлетворением отмечая закрепленные в Повестке дня Африканского союза на период до 2063 года цели, заключающиеся в выводе широких слоев населения из нищеты, повышении уровня доходов и стимулировании социально-экономических преобразований, и учитывая важную роль международного сообщества в оказании африканским странам помощи в достижении этих целей, прежде всего в сельских районах Африканского континента,

напоминая о том, что в своей резолюции 47/196 от 22 декабря 1992 года она объявила 17 октября Международным днем борьбы за ликвидацию нищеты,

отмечая, что, несмотря на достижение за последнее десятилетие значительных успехов по всем направлениям развития, наблюдаемый в последние годы прогресс является неравномерным и недостаточным для полной реализации к 2030 году целей и задач в области устойчивого развития, особенно тех, которые имеют отношение к ликвидации сельской нищеты,

подтверждая, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей современности и одним из необходимых условий устойчивого развития, особенно в Африке, наименее развитых странах, малых островных развивающихся государствах и некоторых странах со средним уровнем дохода, и обращая особое внимание на важность ускорения устойчивого, всеохватного и справедливого экономического роста и устойчивого развития, включая обеспечение полной и производительной занятости и достойной работы для всех, в целях уменьшения неравенства в странах и между ними,

учитывая, что нищета является серьезным препятствием на пути к достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей всех женщин и девочек, в том числе проживающих в сельских районах, и что проблема феминизации нищеты носит хронический характер, особо отмечая, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является одним из необходимых условий устойчивого развития, принимая во внимание наличие взаимоусиливающих связей между деятельностью по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей всех женщин и девочек и действиями по ликвидации нищеты и подчеркивая важность оказания странам поддержки в усилиях по ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях,

особо отмечая, что осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в решающей степени зависит от преобразования сельских районов, где проживает большинство бедных и голодающих людей,

с удовлетворением отмечая провозглашение 2019–2028 годов Десятилетием семейных фермерских хозяйств Организации Объединенных Наций<sup>4</sup> в целях повышения осведомленности о роли семейных фермерских хозяйств в содействии осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

учитывая взаимосвязанный и комплексный характер целей в области устойчивого развития и вновь заявляя, что ликвидация нищеты и голода в

<sup>4</sup> Резолюция 72/239.

сельских районах имеет первостепенное значение для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, сформулированные в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и что деятельность по развитию сельских районов должна осуществляться на основе комплексного подхода, который бы охватывал экономический, социальный и экологический компоненты, учитывал гендерный аспект и предусматривал осуществление взаимодополняющих стратегий и программ и который бы носил сбалансированный и адресный характер, принимал во внимание конкретные ситуации, основывался на использовании местного потенциала, предполагал взаимодействие на местном уровне и реализацию местных инициатив и отвечал потребностям сельского населения,

*напоминая* о том, что почти 80 процентов живущего в условиях крайней нищеты населения проживает в сельских районах и работает в сельском хозяйстве и что целевое выделение ресурсов на развитие сельских районов и устойчивого сельского хозяйства и поддержку мелких фермеров, особенно женщин, имеет ключевое значение для ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях посредством, в частности, повышения благосостояния фермеров,

*выражая обеспокоенность* по поводу ограниченности доступа населения, живущего в условиях крайней нищеты, к производственным ресурсам, основным услугам в области здравоохранения, образования и социальной защиты, базовой инфраструктуре, включая дороги и системы водо- и электроснабжения, и возможностям трудоустройства за пределами фермерских хозяйств и его подверженности последствиям стихийных бедствий, особенно опасных погодных явлений, включая явление Эль-Ниньо, и негативному воздействию изменения климата, а также по поводу гораздо более низких результатов сельских женщин и девочек по большинству показателей развития,

*особо отмечая* важность расширения глобальной поддержки в работе над политикой и стратегиями развития сельских районов на национальном уровне,

1. *подтверждает*, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая избавление всех людей во всем мире от крайней нищеты, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, а также одной из главных задач Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года<sup>5</sup>, неотъемлемой частью которой является Аддис-Абебская программа действий третьей Международной конференции по финансированию развития<sup>6</sup>, подкрепляющая и дополняющая ее;

2. *с удовлетворением отмечает* достигнутый с 1990 года впечатляющий прогресс, который позволил избавиться от крайней нищеты более 1,1 миллиарда человек, но в то же время выражает глубокую обеспокоенность по поводу того, что прогресс в деле сокращения масштабов нищеты остается неравномерным и что число людей, продолжающих жить в условиях многомерной нищеты, по-прежнему является значительным и неприемлемо большим, составляя 1,46 миллиарда человек, тогда как в ряде стран уровень неравенства в доходах, богатстве и возможностях остается высоким или растет и серьезную обеспокоенность по-прежнему вызывают не связанные с доходами аспекты нищеты и лишений, например доступ к качественному образованию или базовым медицинским услугам, и относительная бедность;

3. *учитывает* важность содействия социально-экономическому развитию в сельских районах в качестве эффективной стратегии деятельности на глобальном уровне в целях ликвидации нищеты, включая крайнюю нищету, и в этой

<sup>5</sup> Резолюция 70/1.

<sup>6</sup> Резолюция 69/313, приложение.

связи обращает особое внимание на важность разработки модели деятельности по ликвидации сельской нищеты на основе согласованной работы с участием всех слоев общества в интересах содействия социально-экономическому развитию в сельских районах;

4. *учитывает также* ключевую роль сельских женщин, включая женщин, являющихся мелкими земельными собственниками и фермерами, и женщин из числа представителей коренных народов и местных сообществ, и их традиционных знаний в ускорении развития сельского хозяйства и сельских районов, повышении продовольственной безопасности и ликвидации сельской нищеты и их вклад в эти процессы;

5. *подчеркивает* важность принятия адресных мер по ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, путем разработки стратегий развития сельских районов с четкими целями в области ликвидации нищеты, укрепления потенциала национальных статистических служб и систем контроля и реализации отвечающих национальным условиям систем социальной защиты и мер в интересах всех;

6. *учитывает* важность занятости для роста в интересах бедных слоев населения в сельских районах и призывает систему Организации Объединенных Наций и партнеров по процессу развития оказывать странам по их просьбе помощь в обеспечении всестороннего учета вопросов занятости в их инвестиционной политике и стратегиях сокращения масштабов нищеты, включая те из них, которые направлены на развитие сельских районов, и в стимулировании быстрого роста производительности сельского хозяйства, прежде всего в развивающихся странах, путем увеличения инвестирования в сельское хозяйство и смежные виды деятельности вне фермерских хозяйств;

7. *считает* необходимым разрабатывать, внедрять и осуществлять социально-экономическую политику с учетом гендерного аспекта в целях, в частности, ликвидации нищеты, в том числе в сельских районах, и борьбы с феминизацией нищеты, обеспечения полноценного и равноправного участия сельских женщин в разработке и осуществлении политики и программ в области развития и стратегий ликвидации нищеты и принятии соответствующих последующих мер, содействия росту занятости и количества достойных рабочих мест в сельских районах и поощрения участия женщин на всех уровнях и во всех секторах сельской экономики и в различных видах сельскохозяйственной и несельскохозяйственной экономической деятельности, включая устойчивое сельское хозяйство и рыболовство;

8. *особо отмечает*, что 2 миллиарда человек в мире, которые главным образом проживают в сельских районах развивающихся стран, не имеют доступа к официальным финансовым услугам, и призывает международное сообщество продолжать принимать меры в целях обеспечения того, чтобы жители сельских районов, лишенные доступа к финансовым услугам, имели возможность пользоваться ими по приемлемой цене;

9. *особо отмечает также* необходимость увеличить инвестирование в сельскую инфраструктуру, прежде всего в дороги, системы водо- и электроснабжения и санитарно-технические средства, в том числе посредством активизации международного сотрудничества;

10. *выражает приверженность* повышению осведомленности общественности о необходимости содействия ликвидации нищеты и крайней нищеты во всех странах, направлению энтузиазма и творческой энергии всех заинтересованных сторон, прежде всего жителей сельских районов, живущих в условиях крайней нищеты, на борьбу с нищетой, содействию обеспечению их активного

участия в разработке и реализации затрагивающих их программ и политики и обеспечению качественного образования для сельской бедноты в целях осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

11. *подчеркивает* необходимость облегчения и расширения доступа развивающихся стран к соответствующим технологиям, предназначенным для улучшения положения бедных слоев населения и повышения производительности, и обращает особое внимание на необходимость принятия мер по увеличению инвестирования в развитие сельского хозяйства, в том числе в современные технологии, а также в деятельность по обеспечению рационального использования природных ресурсов и наращиванию потенциала развивающихся стран;

12. *подчеркивает также*, что на достижение целей устойчивого развития и ликвидации нищеты также влияет способность и готовность стран осуществлять результативную мобилизацию внутренних ресурсов, привлекать прямые иностранные инвестиции, выполнять обязательства в отношении официальной помощи в целях развития и эффективно использовать ее и содействовать передаче технологий развивающимся странам на взаимно согласованных условиях, и подчеркивает далее, что, хотя денежные переводы стали для принимающих стран важным источником дохода и финансовых средств, позволив им вносить вклад в обеспечение устойчивого развития, решающее значение для бедных стран с крупной задолженностью имеет урегулирование ситуаций с неприемлемо высоким уровнем задолженности;

13. *учитывает* важность усилий по удовлетворению разнообразных потребностей стран, находящихся в особой ситуации, и решению проблем, с которыми сталкиваются такие страны, в частности страны Африки, наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства, а также особых проблем, с которыми сталкиваются многие страны со средним уровнем дохода, и в этой связи просит систему развития Организации Объединенных Наций, международные финансовые учреждения, региональные организации и другие заинтересованные стороны обеспечить надлежащее и индивидуализированное рассмотрение и учет в их соответствующих стратегиях и политике этих разнообразных и специфических потребностей в области развития в целях содействия применению согласованного и комплексного подхода в отношении отдельных стран;

14. *сознает*, что устранение цифрового разрыва потребует решительной приверженности всех соответствующих заинтересованных сторон на национальном и международном уровнях, и призывает все соответствующие заинтересованные стороны, прежде всего учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, в духе взаимовыгодного сотрудничества оказывать развивающимся странам помощь в устранении цифрового разрыва и расширении использования информационно-коммуникационных технологий в целях содействия социально-экономическому развитию, особенно в сельских районах, в интересах построения общего будущего для человечества;

15. *учитывает* разрушительное воздействие болезней на общество и призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций — согласно их мандатам — и другие заинтересованные стороны использовать имеющиеся у них опыт и преимущества, чтобы оказывать развивающимся странам дальнейшее содействие в усилиях по повышению эффективности планирования развития сельских районов, включая деятельность в области ликвидации нищеты и многосекторального развития, с учетом экономических и социальных аспектов, в том числе гендерного аспекта;

16. *вновь заявляет* о настоятельной необходимости ускорить процесс ликвидации сельской нищеты и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят четвертой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции и последующей деятельности в связи с ней в целях выявления препятствий и проблем, возникающих в деятельности по ликвидации сельской нищеты, особенно в развивающихся странах;

17. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят четвертой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Искоренение нищеты и другие вопросы развития», подпункт, озаглавленный «Искоренение сельской нищеты в контексте деятельности по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года».

## Проект резолюции II

### Содействие развитию устойчивого туризма, включая экотуризм, в интересах ликвидации нищеты и охраны окружающей среды

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года<sup>1</sup>,*

*подтверждая* свою резолюцию [70/1](#) «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

*подтверждая также* свою резолюцию [69/313](#) от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

*ссылаясь на* свою резолюцию [71/240](#) от 21 декабря 2016 года, озаглавленную «Содействие развитию устойчивого туризма, включая экотуризм, в интересах ликвидации нищеты и охраны окружающей среды»,

*ссылаясь также на* свою резолюцию [70/193](#) от 22 декабря 2015 года, озаглавленную «Международный год устойчивого туризма в интересах развития, 2017 год», резолюцию [70/200](#) от 22 декабря 2015 года, озаглавленную «Глобальный этический кодекс туризма», и резолюцию [72/214](#) от 20 декабря 2017 года, озаглавленную «Устойчивый туризм и устойчивое развитие в Центральной Америке»,

*подтверждая* свою резолюцию [71/243](#) от 21 декабря 2016 года о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций и содержащиеся в ней общие руководящие положения и принципы, а также свою резолюцию [72/279](#) от 31 мая 2018 года и с удовлетворением отмечая усилия Генерального секретаря, позволяющие лучше ориентировать оперативную деятельность Организации Объединенных Наций в целях развития для оказания

<sup>1</sup> Резолюция [60/1](#).

странам поддержки в их усилиях по реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

*ссылаясь* на Сендайскую декларацию и Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы<sup>2</sup>, принятые на третьей Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий, в последней из которых, в частности, подчеркивается необходимость поддержания и внедрения в рамках всей индустрии туризма подходов, направленных на управление рисками бедствий, с учетом во многих случаях серьезной зависимости от туризма как одного из ключевых факторов экономического роста,

*с удовлетворением отмечая* Парижское соглашение<sup>3</sup> и его раннее вступление в силу, обращаясь ко всем сторонам Соглашения с призывом выполнять все его положения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата<sup>4</sup>, которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, утверждении или присоединении,

*подтверждая* Новую программу развития городов, принятую на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), состоявшейся 17–20 октября 2016 года в Кито<sup>5</sup>,

*ссылаясь* на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций<sup>6</sup>, Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития<sup>7</sup>, Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию<sup>8</sup>, План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)<sup>9</sup>, Дохинскую декларацию о финансировании развития — итоговый документ Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса<sup>10</sup>, итоговый документ Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития<sup>11</sup>, итоговый документ пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия<sup>12</sup>, итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию<sup>13</sup>, доклад о работе одиннадцатого совещания Конференции сторон

<sup>2</sup> Резолюция 69/283, приложения I и II.

<sup>3</sup> Принято в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в документе FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21.

<sup>4</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

<sup>5</sup> Резолюция 71/256, приложение.

<sup>6</sup> Резолюция 55/2.

<sup>7</sup> Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

<sup>8</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция I, приложение I.

<sup>9</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

<sup>10</sup> Резолюция 63/239, приложение.

<sup>11</sup> Резолюция 63/303, приложение.

<sup>12</sup> Резолюция 65/1.

<sup>13</sup> Резолюция 66/288, приложение.

Конвенции о биологическом разнообразии<sup>14</sup>, итоговый документ третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам, озаглавленный «Программа действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств (“Путь Самоа”)<sup>15</sup>, и итоговый документ второй Конференции Организации Объединенных Наций по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, озаглавленный «Венская программа действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов»<sup>16</sup>,

*подчеркивая*, что нищета представляет собой многогранную проблему, требующую разностороннего и комплексного подхода к рассмотрению ее экономических, политических, социальных, экологических и институциональных аспектов на всех уровнях,

*учитывая*, что устойчивый туризм, включая экотуризм, является многоплановым видом деятельности и может способствовать реализации трех вышеуказанных компонентов устойчивого развития и достижению целей в области устойчивого развития, в том числе путем содействия экономическому росту, уменьшения масштабов нищеты, обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы для всех, ускорения перехода к более рациональным моделям потребления и производства и содействия неистощительному использованию океанов, морей и морских ресурсов, пропаганды местной культуры, повышения качества жизни и расширения экономических прав и возможностей женщин и молодежи и содействия развитию сельских районов и улучшению условий жизни сельского населения,

*с удовлетворением отмечая* прилагаемые Всемирной туристской организацией, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию и секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии усилия по поощрению развития экотуризма и устойчивого туризма во всем мире,

*учитывая*, что модели рационального потребления и производства в сфере туризма предназначены для увеличения чистых выгод от экономической деятельности для общего благосостояния за счет повышения эффективности использования и сокращения масштабов деградации и загрязнения экосистем во всей производственно-сбытовой цепочке сферы туризма и что применение системного подхода и сотрудничество участников производственно-сбытовой цепочки — предприятий, оказывающих услуги в сфере туризма, местных сообществ и самих туристов — может обеспечить устойчивость сектора,

*напоминая*, что в 2012 году Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию приняла Десятилетнюю стратегию действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства<sup>17</sup>, с удовлетворением отмечая начало осуществления в рамках этой стратегии программы устойчивого туризма и рекомендуя продолжать осуществление путем реализации проектов наращивания потенциала и инициатив в поддержку устойчивого туризма,

<sup>14</sup> Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ [UNEP/CBD/COP/11/35](#).

<sup>15</sup> Резолюция [69/15](#), приложение.

<sup>16</sup> Резолюция [69/137](#), приложение II.

<sup>17</sup> [A/CONF.216/5](#), приложение.

*напоминая также об обязательстве, которое закреплено в Канкунской декларации о всестороннем учете вопросов сохранения и неистощительного использования биоразнообразия в интересах благополучия, принятой на состоявшемся 2 и 3 декабря 2016 года в Канкуне, Мексика, этапе заседаний высокого уровня тринадцатого совещания Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, и в котором признается, что туризм в качестве движущей силы перемен может напрямую способствовать сохранению уязвимых районов и местобитаний за счет целого ряда видов деятельности и повышения осведомленности о важности биоразнообразия<sup>18</sup>,*

*отмечая инициативы и мероприятия в области устойчивого туризма, включая экотуризм, и устойчивого развития, осуществляемые на субрегиональном, региональном и международном уровнях,*

*приветствуя принятие на состоявшемся 10 ноября 2016 года в рамках двадцать второй сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в Марракеше, Марокко, совещании министров туризма африканских стран первой Африканской хартии устойчивого и ответственного туризма, в которой определены дальнейшие шаги по применению принципов устойчивости и подотчетности в секторе туризма в Африке;*

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря Всемирной туристской организации, препровожденный Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций<sup>19</sup>;*

2. *учитывает, что во многих странах устойчивый туризм, включая экотуризм, является мощным двигателем устойчивого экономического роста и создания достойных рабочих мест для всех, что он может оказывать позитивное воздействие на формирование доходов и образование независимо от возраста, пола, состояния здоровья, расы, этнической принадлежности, происхождения, религии и экономического или иного статуса и тем самым на борьбу с нищетой и голодом и что он может напрямую способствовать достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области устойчивого развития;*

3. *учитывает также потенциал устойчивого туризма, включая экотуризм, в плане искоренения нищеты за счет повышения уровня жизни местных жителей и в качестве источника ресурсов для осуществления проектов общинного развития;*

4. *особо отмечает необходимость оптимизации экономических, социальных, культурных и экологических выгод, обусловленных связанной с устойчивым туризмом, включая экотуризм, деятельностью, во всех странах, в том числе в странах Африки, наименее развитых странах, развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государствах и странах со средним уровнем дохода;*

5. *особо отмечает также, что устойчивый туризм, включая экотуризм, может способствовать устойчивому развитию, в частности сохранению и неистощительному использованию биоразнообразия и природных ресурсов, и может повышать благосостояние коренных народов и местного населения;*

6. *учитывает, что устойчивый туризм, включая экотуризм, может способствовать повышению благосостояния коренных народов и местного населения, в том числе женщин и молодежи, и может открывать широкие возможности*

<sup>18</sup> Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ [UNEP/CBD/COP/13/24](#).

<sup>19</sup> [A/73/274](#) и [A/73/274/Corr.1](#).

для сохранения и рационального использования биоразнообразия и/или охраны природных районов, побуждая как коренные народы и местное население в принимающих странах, так и туристов сохранять и уважать природное и культурное наследие;

7. *отмечает*, что в докладе Генерального секретаря Всемирной туристской организации государствам-членам, международным учреждениям и другим соответствующим организациям предлагается всесторонне учитывать вопросы сохранения биоразнообразия в рамках сектора туризма, а также в планах и стратегиях, касающихся изменения климата, увязывая экономические, социальные и культурные элементы с подходами к адаптации к изменению климата и вопросами сохранения соответствующих экосистемных услуг;

8. *рекомендует* всем заинтересованным сторонам поддерживать, сообразно обстоятельствам, участие коренных народов и местного населения в деятельности в области устойчивого туризма, в том числе участие женщин и молодежи во всех видах деятельности в сфере туризма, включая экотуризм, с учетом их опыта и знаний;

9. *обращает особое внимание* в этой связи на важность разработки надлежащих стратегий, руководящих принципов и положений и создания надлежащих институтов на национальном уровне, где это необходимо, в соответствии с национальными приоритетами и законодательством для содействия развитию и поддержки устойчивого туризма, включая экотуризм, и сведения к минимуму любого возможного негативного влияния;

10. *предлагает* государствам-членам совершенствовать политику обеспечения институциональной слаженности, предназначенную для поддержки механизмов финансирования и инициатив, связанных с реализацией проектов по искоренению нищеты, включая инициативы действующих на уровне общин организаций и малых частных предприятий.

11. *предлагает* правительствам, международным организациям, другим соответствующим учреждениям и, там, где это целесообразно, другим заинтересованным сторонам поощрять и поддерживать распространение передового опыта в том, что касается осуществления соответствующих стратегий и применения соответствующих руководящих принципов и положений в секторе устойчивого туризма, включая экотуризм, а также применять соответствующие руководящие принципы и распространять информацию о них;

12. *рекомендует* государствам-членам использовать устойчивый туризм, включая экотуризм, в качестве одного из инструментов для поощрения устойчивого и всеохватного экономического роста, социального развития и общедоступности финансовых услуг и содействия формализации неформального сектора, мобилизации внутренних ресурсов, охране окружающей среды и искоренению нищеты и голода, в том числе сохранению и рациональному использованию биологического разнообразия и природных ресурсов и поощрению инвестиций и предпринимательства в области устойчивого туризма, включая экотуризм, в соответствии с их национальной политикой в области развития и законодательством, что может включать содействие развитию малого и среднего предпринимательства, содействие развитию кооперативов и облегчение доступа к источникам финансирования посредством общедоступного финансового обслуживания, в том числе в рамках инициатив по микрокредитованию в интересах малоимущих, женщин и молодежи, коренных народов, пожилых людей, инвалидов и местного населения во всех районах, включая сельские районы;

13. *рекомендует* развивать инфраструктуру туризма и содействовать его диверсификации, в том числе путем налаживания партнерских связей между

государственным и частным секторами, таким образом, чтобы способствовать обеспечению занятости местного населения, сохранению их образа жизни, культуры и наследия и реализации трех компонентов устойчивого развития, одновременно призывая государства-члены принимать меры по охране окружающей среды и социально-культурного наследия на туристических направлениях;

14. *рекомендует* правительствам, Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям в надлежащих случаях способствовать координации деятельности региональных и/или международных систем развития устойчивого туризма для оказания странам помощи в содействии развитию устойчивого туризма, включая экотуризм, в интересах ликвидации нищеты и охраны окружающей среды;

15. *подчеркивает* важность обеспечения ответственного управления ресурсами, устранения негативных последствий несбалансированного туризма, учета экологических и социокультурных возможностей и проведения, без выделения дополнительных средств, в соответствии с национальным законодательством оценки воздействия на окружающую среду в целях развития устойчивого туризма, включая возможности в области экотуризма;

16. *обращает особое внимание* на необходимость обеспечить внедрение в секторе туризма моделей рационального потребления и производства, в том числе путем разработки и принятия подходов к планированию туризма, направленных на повышение эффективности использования ресурсов;

17. *призывает* государства-члены и другие заинтересованные стороны пользоваться платформой «Туризм для достижения целей в области устойчивого развития», которая была представлена в ходе политического форума высокого уровня 2018 года по устойчивому развитию в качестве инструмента для развития партнерских связей, предназначенного для содействия устойчивому развитию туризма и его вкладу в достижение целей в области устойчивого развития;

18. *призывает также* государства-члены и другие заинтересованные стороны присоединиться к Программе устойчивого туризма Десятилетней стратегии действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства<sup>20</sup> с целью способствовать внедрению рациональных моделей потребления и производства в сфере туризма;

19. *подчеркивает* необходимость стимулировать развитие устойчивого к потрясениям туризма, принимая во внимание уязвимость сектора туризма для чрезвычайных ситуаций, и предлагает государствам-членам разработать национальные стратегии по его восстановлению после потрясений, в том числе на основе сотрудничества между государственным и частным секторами и диверсификации видов деятельности и продуктов;

20. *подчеркивает*, что при разработке стратегий в области устойчивого туризма, включая экотуризм, необходимо в полной мере учитывать, уважать и пропагандировать культуру, традиции и знания коренных народов и местных жителей во всех их аспектах, сообразно обстоятельствам, и обращает особое внимание на важность содействия обеспечению их участия в принятии затрагивающих их решений и необходимости предварительно получить от них свободно выраженное и осознанное согласие на использование их знаний, наследия и ценностей в рамках инициатив в области устойчивого туризма, включая экотуризм;

<sup>20</sup> A/CONF.216/5, приложение.

21. *особо отмечает* необходимость принятия действенных мер в контексте инициатив в области устойчивого туризма, включая экотуризм, для обеспечения всестороннего расширения прав и возможностей женщин, включая равноправное участие женщин и мужчин на всех уровнях и в процессах принятия решений во всех областях;

22. *особо отмечает также* необходимость принятия действенных мер в контексте инициатив в области устойчивого туризма, включая экотуризм, для содействия обеспечению равноправного участия молодежи и женщин, инвалидов и пожилых людей на всех уровнях и в процессах принятия решений во всех областях и для поощрения действенного расширения экономических прав и возможностей, в том числе посредством международного сотрудничества, женщин, молодежи, инвалидов и пожилых людей в деятельности, связанной с устойчивым туризмом, включая экотуризм, главным образом путем создания достойных рабочих мест и источников получения доходов;

23. *призывает* структуры системы Организации Объединенных Наций содействовать развитию устойчивого туризма, включая экотуризм, в контексте целей в области устойчивого развития в качестве одного из инструментов, который может способствовать достижению этих целей, в частности целей ликвидации крайней нищеты и обеспечения экологической устойчивости, и поддерживать усилия и стратегии развивающихся стран в этой области;

24. *предлагает* государствам-членам и соответствующим заинтересованным сторонам поддерживать многочисленные возможности, которые открывает недавно начавшийся переход на цифровые технологии в секторе туризма, и в связи с этим призывает их поощрять интеллектуальные решения, объединяющие знания из традиционных и нетрадиционных источников данных, оказывая поддержку соответствующим мероприятиям по наращиванию потенциала и обеспечивая долгосрочное участие местных общин и более активное использование более целостного и основанного на фактических данных подхода к устойчивому развитию в сфере туризма;

25. *призывает* структуры системы Организации Объединенных Наций поддерживать действующие в секторе туризма заинтересованные стороны на всех уровнях в их усилиях по приобретению и использованию экспертных знаний, необходимых для перевода на цифровые технологии их предприятий и объектов, и способствовать усилиям по увеличению объема имеющихся данных с географической привязкой и пространственными компонентами для подготовки более точной и оперативной информации в сфере туризма;

26. *признает* важность инвестиций в образование и профессиональную подготовку с упором на конкретные проблемы в сфере туризма в целях повышения конкурентоспособности и рекомендует региональным и международным учреждениям оказывать надлежащую поддержку программам и проектам, связанным с устойчивым туризмом, включая экотуризм, с учетом экономических, социальных, культурных и экологических выгод от их осуществления;

27. *предлагает* соответствующим специализированным учреждениям, в частности Всемирной туристской организации, структурам Организации Объединенных Наций и другим организациям оказывать государствам-членам по их просьбе техническую помощь и содействовать укреплению, сообразно обстоятельствам, законодательной базы или рамочных стратегий в сфере устойчивого туризма, включая экотуризм, в том числе для охраны окружающей среды и сохранения природного и культурного наследия;

28. *предлагает* соответствующим специализированным учреждениям, структурам Организации Объединенных Наций, другим организациям и

многосторонним финансовым учреждениям оказывать правительствам, по их просьбе и сообразно обстоятельствам, техническую помощь в деле выявления потребностей и возможностей в том, что касается повышения вклада устойчивого туризма, включая экотуризм, в ликвидацию нищеты, в том числе за счет повышения общественной отдачи от деятельности, связанной с устойчивым туризмом, включая экотуризм, как одного из жизнеспособных и экологически устойчивых путей экономического развития;

29. *рекомендует* государственному и частному секторам, гражданскому обществу и другим соответствующим заинтересованным сторонам оказывать по запросу помощь в наращивании потенциала, разработке конкретных руководящих принципов и информационно-просветительных материалов, организации для тех, кто занимается деятельностью, связанной с устойчивым туризмом, включая экотуризм, такой учебной подготовки, как обучение иностранным языкам и конкретным навыкам работы по оказанию туристических услуг, а также налаживать или укреплять партнерские связи, особенно в охраняемых районах;

30. *призывает* Организацию Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие организации, действуя в рамках существующих мандатов и имеющихся ресурсов, а также государственный и частный секторы и другие соответствующие заинтересованные стороны разрабатывать информационно-просветительные материалы, в которых рассматриваются такие темы, как развитие на местах, расширение прав и возможностей женщин, коренные народы, местные сообщества, предпринимательская и инновационная деятельность молодежи и защита традиционных знаний и проявлений традиционных культур, с тем чтобы обеспечить устойчивый характер сектора туризма и гарантировать его вклад в достижение страной своих целей в области развития;

31. *предлагает* соответствующим заинтересованным сторонам оказывать, при поступлении просьб и сообразно обстоятельствам, техническую помощь для содействия наращиванию потенциала (в том числе в областях продвижения и позиционирования своей продукции на рынке) местных жителей, кооперативов, микропредприятий и малых и средних предприятий, занимающихся деятельностью в области устойчивого туризма, включая экотуризм;

32. *учитывает* роль сотрудничества Север — Юг в содействии развитию устойчивого туризма, включая экотуризм, как одного из средств обеспечения экономического роста, уменьшения неравенства и повышения уровня жизни в развивающихся странах и учитывает также, что сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество, дополняющие сотрудничество Север — Юг, могут содействовать развитию устойчивого туризма, включая экотуризм;

33. *предлагает* правительствам и другим заинтересованным сторонам рассмотреть возможность присоединения к Международной сети обсерваторий устойчивого туризма Всемирной туристской организации в качестве одного из способов поощрения социально-экономического и экологически устойчивого туризма, включая экотуризм, и оказания содействия разработке во всем мире политики в области устойчивого туризма на основе более полной информации, главным образом путем выявления и распространения передовых практических методов и повышения уровня осведомленности и наращивания потенциала сторон, заинтересованных в развитии туризма, в вопросах обеспечения экологической устойчивости;

34. *призывает* правительства, международные организации и сектор туризма активизировать усилия по регулярной оценке в надлежащих случаях роли устойчивого туризма, включая экотуризм, с тем чтобы на местном и национальном уровнях можно было принимать более обоснованные решения,

воспроизводить и шире применять полученный опыт, особенно в контексте других видов экономической деятельности, и использовать инновационные технологии для смягчения социально-культурных и экологических последствий туризма, и подчеркивает необходимость укрепления потенциала развивающихся стран в этой области;

35. *призывает* улучшать рекламно-информационную работу по распространению рациональной практики в области устойчивого туризма, включая экотуризм, для содействия более осознанному отношению потребителей к своим потребностям, руководствуясь задачей достижения целей в области устойчивого развития, и для поощрения перехода к рациональным моделям потребления и производства;

36. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве со Всемирной туристской организацией и другими соответствующими учреждениями и программами Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, содержащий рекомендации в отношении путей и средств содействия развитию устойчивого туризма, включая экотуризм, как одного из инструментов борьбы с нищетой и содействия сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, с учетом соответствующих докладов по этим вопросам, подготовленных Всемирной туристской организацией, если не будет принято иного решения.

---